

KOF Konjunkturforschungsstelle

Gastgewerbe | Restauration + hébergement

Konjunkturmfrage Enquête conjoncturelle

Beherbergungsbetriebe steigern Umsatz

Les établissements d'hébergement augmentent leur chiffre d'affaires

Januar / Janvier 2018

Monatsumfrage / Enquête mensuelle

Erläuterungen

Die KOF Konjunkturforschungsstelle führt die Umfrage Gastgewerbe in Zusammenarbeit mit Gastrosuisse (Verband für Hotellerie und Restauration) durch. Bei der Auswertung werden die qualitativen Antworten (z.B. grösser, gleich, kleiner) einer Firma mit deren Beschäftigtenzahl gewichtet und die Prozentanteile dieser (+), (=) und (-) Antworten ermittelt. Der Saldo zeigt die überwiegende Tendenz an und errechnet sich aus der Differenz zwischen den (+) und (-) Prozentanteilen. Die quantitativen Angaben (Umsatz in Prozent, Belegungsgrad) werden direkt mit der Zahl der Beschäftigten gewichtet.

Die Aggregation zu Gastronomie und zu Beherbergung führt über eine separate Auswertung der kleinen, mittleren und grossen Firmen, welche mit der Bedeutung der entsprechenden Grössenklasse gewichtet werden, jene zu Gastgewerbe insgesamt erfolgt anhand der Wertschöpfungsanteile der Gastronomie und der Beherbergung.

Grafiken: Der Saldo ist die Differenz zwischen den positiven und negativen Prozentanteilen der Antworten. Er stellt somit die überwiegende Tendenz dar. Auf den Seiten 4 und 5 wird der Saldo als Originalwert, auf den übrigen Seiten in geglätteter Form wiedergegeben. Dabei wird das CENSUS-X11-Verfahren angewendet (glatte Komponente).

Interpretation der Resultate in der Balken-Darstellung:

Die Ergebnisse der Fragen sind auf den Seiten 10 und 11 als Balken dargestellt. Ein Balken entspricht 100% der Antworten. Die Antwortanteile hinsichtlich der drei Antwortkategorien (+,=,-) zu einer Frage sind dabei unterschiedlich schraffiert. Sie können die Antwortanteile einer Frage zu einem Bereich mit anderen Bereichen oder mit dem Gastgewerbe insgesamt vergleichen, um die unterschiedlichen Entwicklungstendenzen zu erkennen.

Explications

Le KOF Centre de recherches conjoncturelles s'est associé avec Gastrosuisse (Fédération pour l'hôtellerie et la restauration) pour faire cette enquête. Lors du dépouillement, les réponses qualitatives (p.e. plus grand, identique, plus petit) de chaque entreprise sont pondérées en fonction du nombre de personnes occupées et, l'on calcule les parts en pour cent de ces réponses (+), (=) et (-). Le solde représente la tendance dominante ; il se calcule en déterminant la différence entre les parts des réponses (+) et (-). Les données quantitatives (chiffre d'affaires en pour cent, taux d'occupation) sont pondérées directement en utilisant les effectifs de personnel.

L'agrégation à la restauration et à l'hébergement s'est réalisée moyennant un dépouillement séparé des petites, moyennes et grandes entreprises et pondérées selon leur importance ; la restauration et hébergement au total est pondérée par la valeur ajoutée de la restauration et de l'hébergement.

Graphiques : Le solde qui correspond à la différence entre les pourcentages des réponses positives et négatives, représente la tendance dominante. Aux pages 4 et 5 le solde est indiqué sous forme originale, aux autres pages sous forme lissée. Le lissage est obtenu par la méthode CENSUS-X11.

Interprétation des résultats dans la matrice :

Les résultats des réponses sont représentés, pour chaque branche, par un diagramme en barres. Chaque barre correspond à 100% des réponses des entreprises participantes. Les pourcentages de réponses relatifs aux trois catégories de questions (+,=,-) portent des hachures différentes. Vous pouvez comparer les pourcentages de réponses d'une branche avec d'autres branches ou avec l'industrie dans son ensemble et voir ainsi quelles sont leurs divergences d'évolution.

Inhaltsverzeichnis**Table des matières**

Erläuterungen	2	Explications	2
Kommentar und Grafiken		Commentaires et graphiques	
Gastgewerbe insgesamt Beherbergungsbetriebe steigern Umsatz	4	Ensemble branches des services Les établissements d'hébergement augmentent leur chiffre d'affaires	5
Gastronomie	4	Restauration	5
Beherbergung	6	Hébergement	7
Grafiken Tourismuszonen	8	Graphiques zones touristiques	8
Detaillierte Ergebnisse		Résultats détaillés	
Gastgewerbe insgesamt	10	Ensemble de restauration et hébergement	11
Nach Branchen	10	Par branches	11

Herausgeberin / Éditeur	KOF Konjunkturforschungsstelle der ETH Zürich KOF Centre de recherches conjoncturelles de l'EPF de Zurich		
Direktor / Direction	Prof. Dr. Jan-Egbert Sturm		
Konjunkturumfragen / Enquêtes conjoncturelles	Dr. Klaus Abberger, Andreas Dibiasi, Günther Greulich, Pauliina Sandqvist		
Koordination / Coordination	Barbara Frank, Nadia Genova		
Layout	Vera Degonda, Nicole Koch		
Postadresse / Adresse postale	LEE F 101, Leonhardstrasse 21, 8092 Zürich		
Telefon / Téléphone	+41 44 632 43 26	E-Mail	ggu@kof.ethz.ch
Telefax / Téléfax	+41 44 632 13 52	Website	www.kof.ethz.ch

Diese Publikation wird als Gegenleistung für die Teilnahme an der Konjunkturumfrage abgegeben. Weiterveröffentlichung (auch auszugsweise) ist nur mit Bewilligung des Herausgebers und unter Quellenangabe gestattet.

Cette publication est distribuée en contrepartie de la participation à l'enquête conjoncturelle. Toute publication d'une reproduction (même d'extraits) n'est permise qu'avec l'autorisation de l'éditeur et avec mention de la source.

Gastgewerbe insgesamt

Beherbergungsbetriebe steigern Umsatz

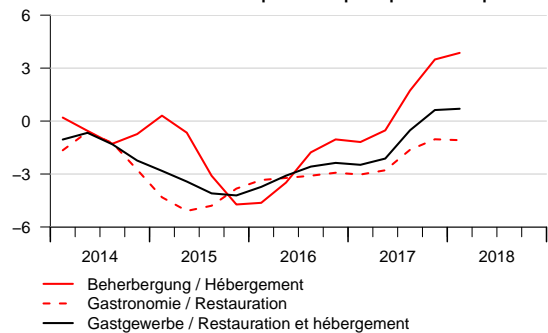
Die Ergebnisse der im Januar 2018 durchgeführten KOF-Umfrage zeigen im Gastgewerbe eine weitere Verbesserung der Geschäftslage. Die positivere Geschäftslage resultiert dabei vorwiegend aus der guten Entwicklung bei den Beherbergungsbetrieben, die Gastronomen rapportieren dagegen einen durchwachsenen Verlauf ihrer Geschäftstätigkeit. Gemäss den Umfrageteilnehmern ist die Nachfrage in den letzten drei Monaten gestiegen. Der Absatz nahm gegenüber dem Vorjahresquartal erneut zu. Die Umsätze sind im Vergleich zum Vorjahresquartal ebenfalls leicht gestiegen. Insgesamt liegt der Umsatz im 4. Quartal 2017 um 0.8% höher als im Vorjahresquartal. Trotz der günstigen Lage sahen sich die Unternehmen allerdings weiterhin gezwungen, die Anzahl an Beschäftigten zu reduzieren. Die Grösse der Belegschaft wird auch im Januar als zu gross angesehen, weshalb sich der Personalabbau in den nächsten drei Monaten sogar leicht beschleunigen dürfte. Die vorhandenen betrieblichen Einrichtungen werden aktuell als ausreichend angesehen, weshalb es in den kommenden Monaten zu keinen umfangreicheren Erweiterungsinvestitionen kommen dürfte. Die Erwartungen hinsichtlich der Geschäftslage in den kommenden sechs Monaten haben sich leicht aufgehellt: Die Anzahl der Unternehmen mit positiven Erwartungen überwiegt im Januar 2018 die Anzahl an Unternehmen mit negativen Erwartungen. Die Erwartungen der Umfrageteilnehmer bezüglich der Nachfrageentwicklung in den kommenden drei Monaten sind gegenüber der vorigen Befragung ebenfalls leicht zuversichtlicher. Gemäss den Angaben der Umfrageteilnehmer, dürfte sich der Rückgang der Preise in der nahen Zukunft fortsetzen.

Betrachtet man die Resultate der Konjunkturumfrage differenziert nach Tourismuszonen, zeigt sich ein heterogenes Bild: Die Geschäftslage in den Berggebieten und Seezonen wird aktuell als besser beurteilt, die Erwartungen der Unternehmen in den Berggebieten und Seezonen haben sich gegenüber der vorigen Befragung im Oktober sogar eindrücklich verbessert. In den grossen Städten kam es ebenfalls zu einer Verbesserung der Geschäftslage, die Erwartungen haben sich jedoch nur leicht verbessert. Dagegen melden die Unternehmen in den übrigen Gebieten eine deutliche Verschlechterung der aktuellen Geschäftslage und blicken deutlich weniger positiv in die Zukunft.

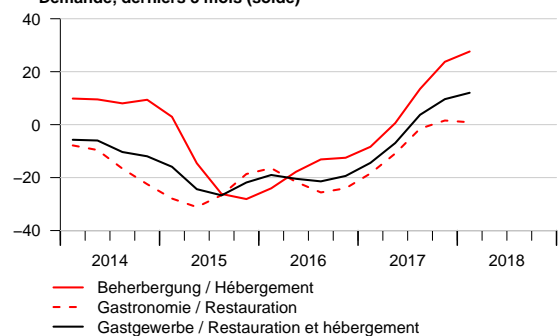
25.01.2018 / Andreas Dibiasi

Die Kommentare orientieren sich vor allem an den von Saison- und Zufallseinflüssen bereinigten Werten (glatte Komponente).

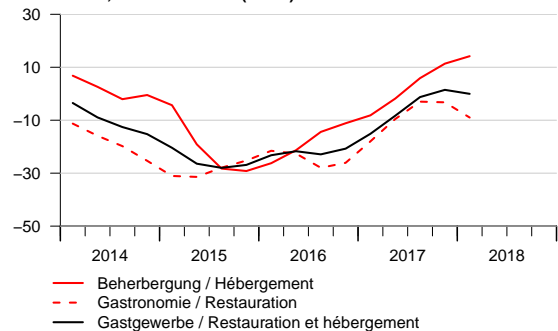
Umsatz Vorquartal gegenüber Vorjahr, in %
Chiffre d'affaires du trimestre précédent par rap. à l'année préc.



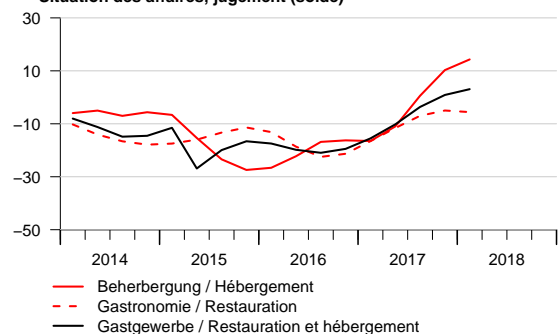
Nachfrage, letzte 3 Monate (Saldo)
Demande, derniers 3 mois (solde)



Ertragslage, letzte 3 Monate (Saldo)
Bénéfice, derniers 3 mois (solde)



Geschäftslage, Urteil (Saldo)
Situation des affaires, jugement (solde)

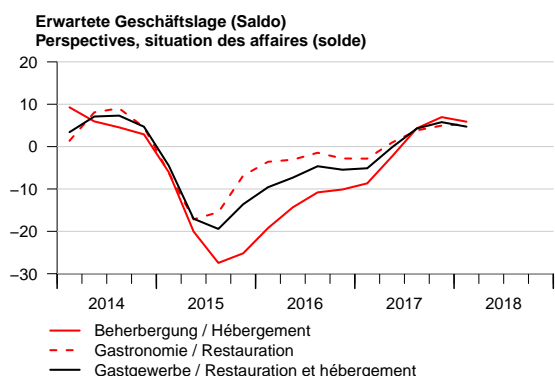
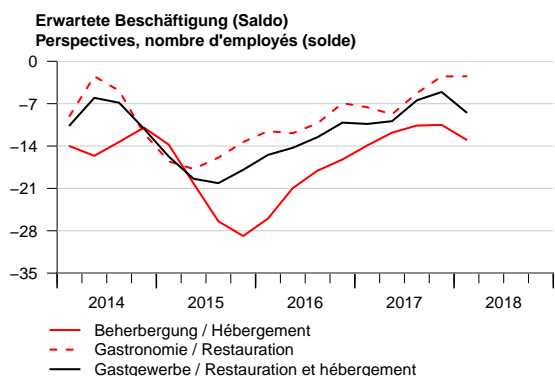
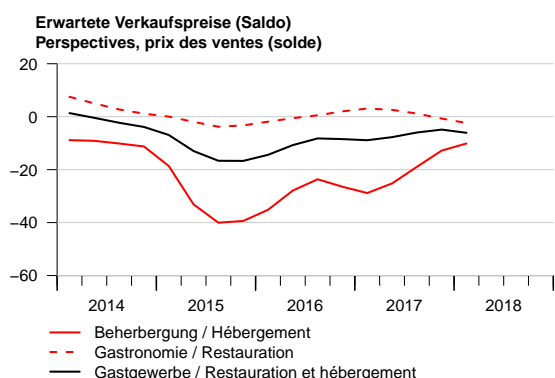
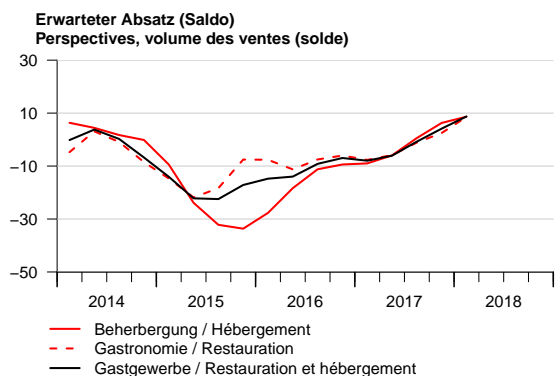


Restauration et hébergement

Les établissements d'hébergement augmentent leur chiffre d'affaires

Les résultats de l'enquête CRC réalisée au mois de janvier 2018 révèlent une nouvelle amélioration du climat des affaires dans le secteur de l'hôtellerie-restauration. Ceci est dû essentiellement à l'évolution favorable enregistrée par les établissements d'hébergement. Les restaurateurs en revanche relèvent une évolution en demi-teinte. Selon les sondés, la demande s'est accrue au cours des trois derniers mois. Par rapport au trimestre de l'exercice précédent, les ventes ont encore augmenté. Les chiffres d'affaires affichent, eux aussi, une légère hausse par rapport au trimestre de l'exercice précédent. Globalement, le chiffre d'affaires du 4^e trimestre 2017 a augmenté de 0,8% par rapport au trimestre de l'exercice précédent. Toujours est-il qu'en dépit de cette situation favorable, les entreprises ont été contraintes de réduire leurs effectifs. En janvier, les effectifs sont encore jugés trop élevés, ce qui pourrait même accélérer la réduction de personnel dans les trois prochains mois. Actuellement, les équipements professionnels existants sont jugés suffisants, autrement dit, dans les mois à venir, il n'y aura pas de gros investissement dans des projets d'extension. Les perspectives concernant l'évolution des affaires dans les six prochains mois se sont légèrement améliorées: en janvier 2018, les entreprises ayant des prévisions optimistes sont plus nombreuses que celles ayant des prévisions pessimistes. De même, pour ce qui est de l'évolution de la demande dans les trois prochains mois, les sondés se montrent un peu plus confiants que lors de la dernière enquête. Selon les participants au sondage, la baisse des prix devrait se poursuivre à court terme.

Les résultats de l'enquête conjoncturelle par zone touristique dressent un tableau hétérogène: la marche des affaires dans les régions de montagne et de lacs est jugée meilleure actuellement; les perspectives des entreprises dans lesdites régions se sont même considérablement améliorées depuis le dernier sondage réalisé en octobre. Dans les grandes villes aussi, les affaires ont mieux marché mais les perspectives ne se sont que légèrement éclaircies. En revanche, dans les autres régions, les entreprises déplorent une dégradation significative de la situation commerciale actuelle et envisagent l'avenir avec beaucoup moins d'optimisme.



Les commentaires sont surtout fondés sur des valeurs corrigées des variations saisonnières et aléatoires (composante lissée).

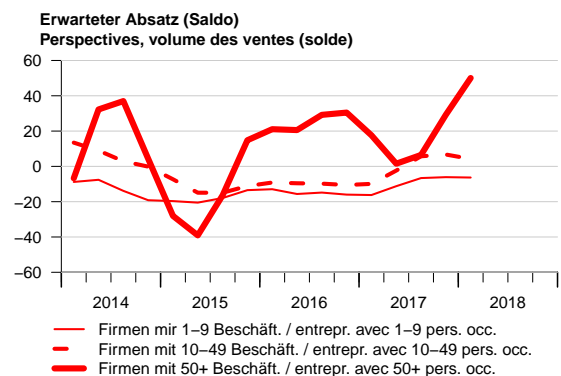
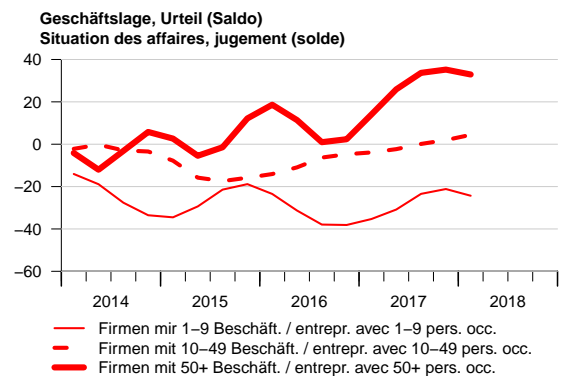
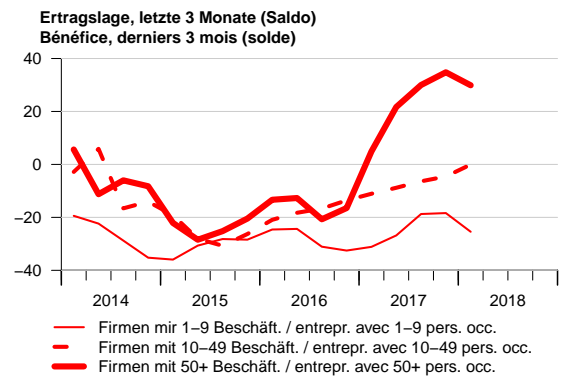
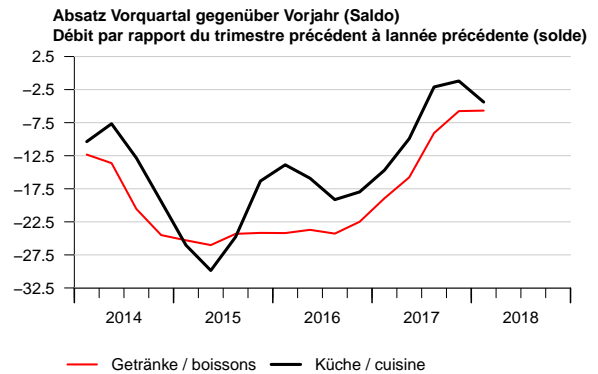
Gastronomie

Die Geschäftslage in der Gastronomie wird im Januar ungünstiger beurteilt als im Oktober vergangenen Jahres. Gemäss den Umfrageteilnehmern führten ungünstige Witterungsbedingungen und eine ungenügende Nachfrage zu einem Rückgang des Absatzes und Umsatzes. Insgesamt ist der Umsatz in der Gastronomie im letzten Quartal um 0.9% tiefer ausgefallen als im Vorquartal. Dementsprechend hat sich die Ertragslage in den letzten drei Monaten verschlechtert. Die Anzahl der Beschäftigten wurde verstärkt zurückgefahren, die verbliebene Anzahl an Beschäftigten wird zudem weiterhin als zu gross angesehen. In den kommenden Monaten planen die Unternehmen deshalb eine weitere Reduktion des Personalbestandes. Für die nahe Zukunft erwarten die Umfrageteilnehmer, dass die Nachfrage anziehen wird. Die Gastronomen rechnen dabei mit einem kräftigen Anstieg des Absatzes. Die befragten Gastwirte blicken insgesamt etwas optimistischer in die Zukunft und erwarten, dass sich die Geschäftslage in den kommenden sechs Monaten verbessern wird.

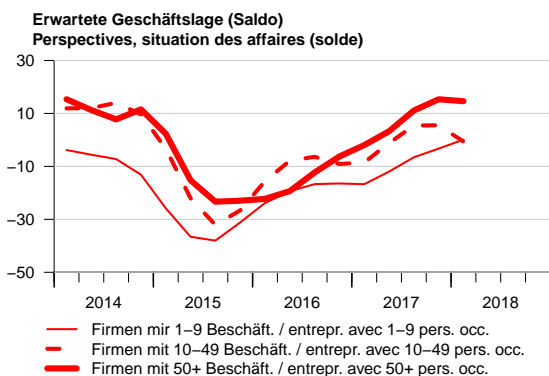
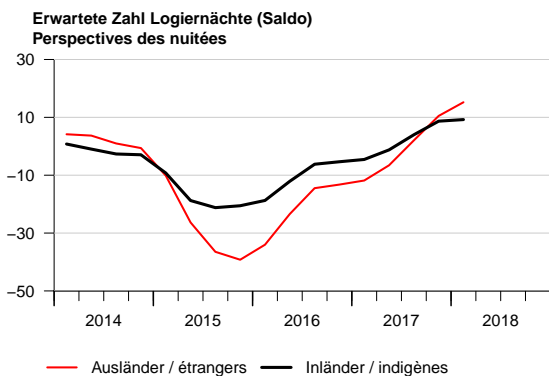
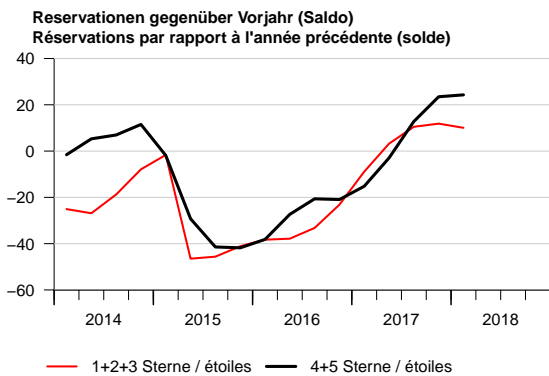
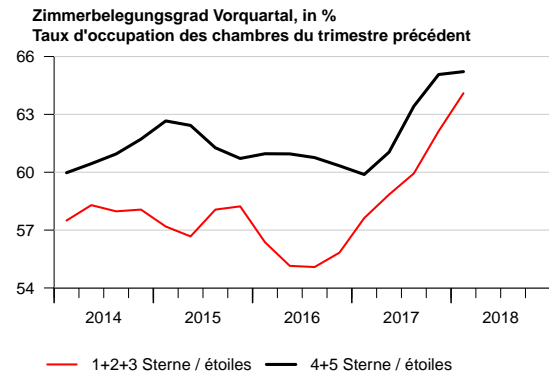
Beherbergung

Im Januar 2018 berichten die Beherbergungsbetriebe von einer guten Geschäftslage. Die Anzahl der Logiernächte im Vergleich zum Vorjahresquartal hat im Januar stark zugenommen – dazu hat sowohl die steigende Anzahl der Übernachtungen von Ausländern als auch Inländern beigetragen. Insgesamt konnten die Beherbergungsbetriebe ihren Umsatz im vergangenen Quartal um eindruckliche 3.7% steigern. Zudem liegt der aktuelle Zimmerauslastungsgrad mit 61% nur leicht unter dem Durchschnitt aller bisher im Januar gemessenen Auslastungsgrade (62.5%). Die Erwartungen für die kommenden drei Monate haben sich ebenfalls deutlich aufgehellt. Dabei sind die Beherbergungsbetriebe nochmals optimistischer hinsichtlich der zukünftigen Nachfrage, und sie erwarten die Anzahl an Logiernächten nochmals deutlich steigern zu können. Gleichzeitig dürften die Zimmerpreise etwas weniger stark fallen als bis anhin. Insgesamt rechnen die Umfrageteilnehmer mit einer Verbesserung der Geschäftslage in den nächsten sechs Monaten.

Gastronomie Restauration



Beherbergung Hébergement



Restauration

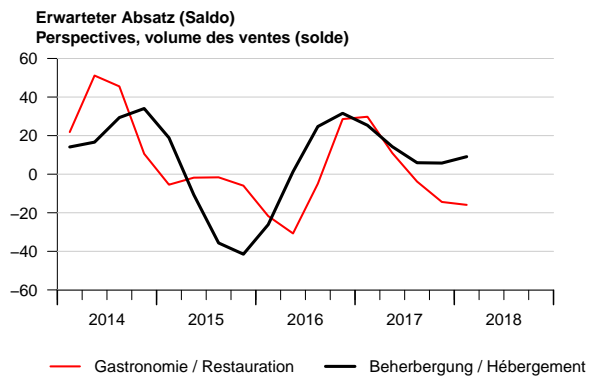
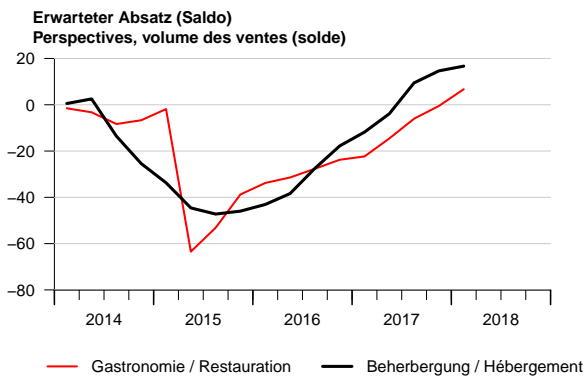
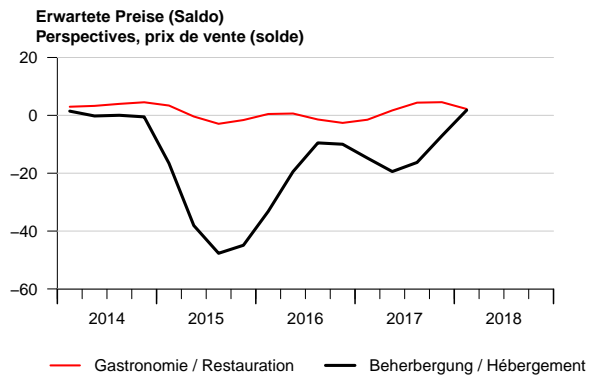
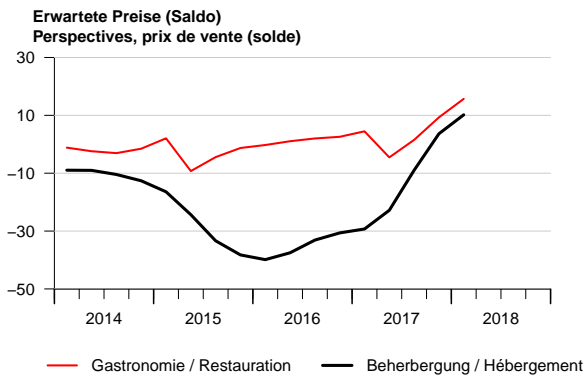
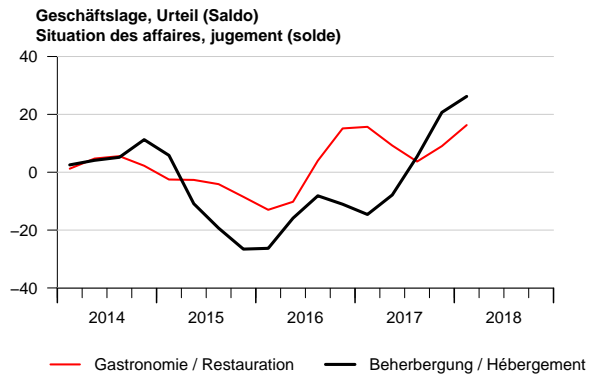
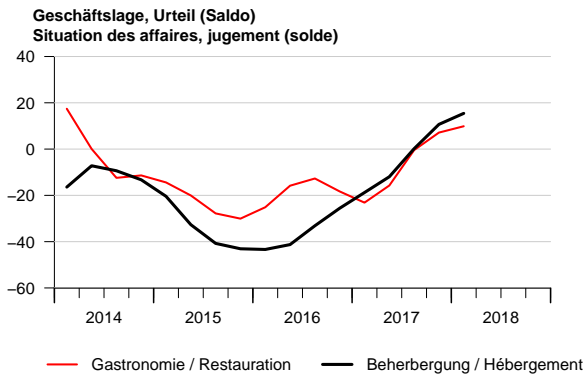
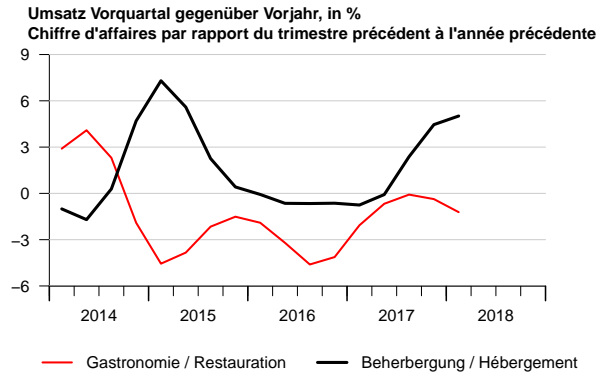
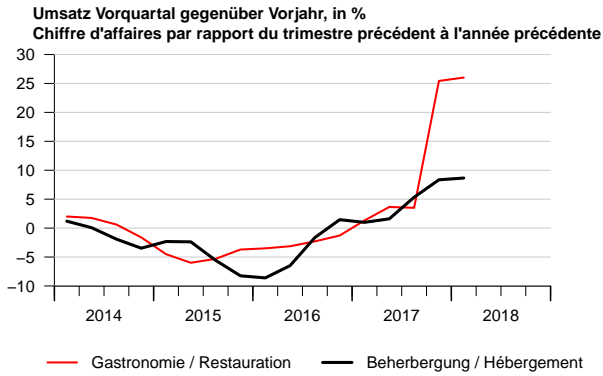
En janvier, la marche des affaires dans la restauration est jugée moins favorable qu'en octobre dernier. Selon les sondés, ce sont les mauvaises conditions météorologiques conjuguées à la demande insuffisante qui sont à l'origine de la baisse des ventes et du chiffre d'affaires. Dans l'ensemble, le chiffre d'affaires dans la restauration au cours du dernier trimestre a baissé de 0,9% par rapport au trimestre précédent. En conséquence, la rentabilité s'est dégradée au cours des trois derniers mois. Les employés ont vu leur nombre se réduire encore plus, les effectifs restants étant encore jugés trop élevés. Dans les mois à venir, les entreprises prévoient donc une nouvelle réduction du personnel. Dans un proche avenir, les participants au sondage s'attendent à une augmentation de la demande. Les restaurateurs tablent en effet sur une forte augmentation du volume des ventes. Dans l'ensemble, les restaurateurs interrogés envisagent l'avenir avec un peu plus d'optimisme et s'attendent à une reprise des affaires au cours des six prochains mois.

Hébergement

En janvier 2018, les établissements d'hébergement rendent compte d'une bonne marche des affaires. Par rapport au trimestre de l'exercice précédent, le nombre de nuitées a fortement augmenté en janvier – ce qui est dû tant à la clientèle étrangère qu'à celle du pays. Dans l'ensemble, au cours du trimestre dernier, les établissements d'hébergement ont vu leur chiffre d'affaires augmenter remarquablement de 3,7%. De plus, le taux d'occupation des chambres qui est actuellement de 61% n'est que légèrement inférieur à la moyenne de tous les taux d'occupation mesurés en janvier (62,5%). Les prévisions pour les trois prochains mois se sont nettement améliorées. Les établissements d'hébergement sont encore plus optimistes quant à la demande à venir et ils s'attendent à une nouvelle augmentation significative du nombre de nuitées. Dans le même temps, la baisse du prix des chambres devrait être un peu moins marquée qu'auparavant. Dans l'ensemble, les sondés tablent sur une amélioration de la marche des affaires dans les six prochains mois.

Berggebiete
Zones de montagne

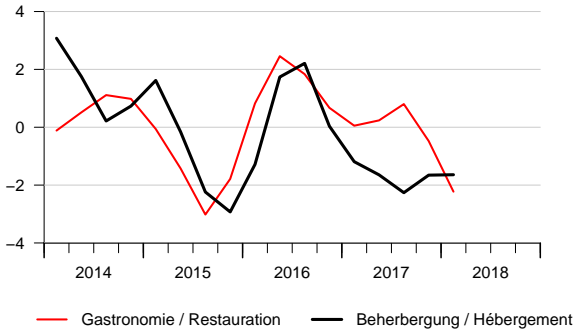
Seezonen
Zones des lacs



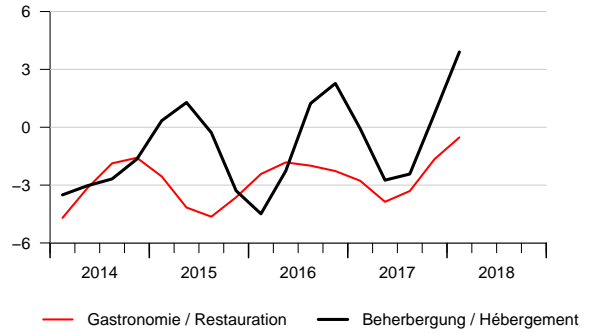
Grosse Städte
Grandes villes

Übrige Gebiete
Autres zones

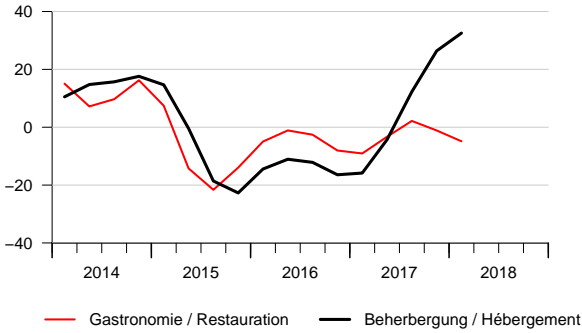
Umsatz Vorquartal gegenüber Vorjahr, in %
Chiffre d'affaires par rapport du trimestre précédent à l'année précédente



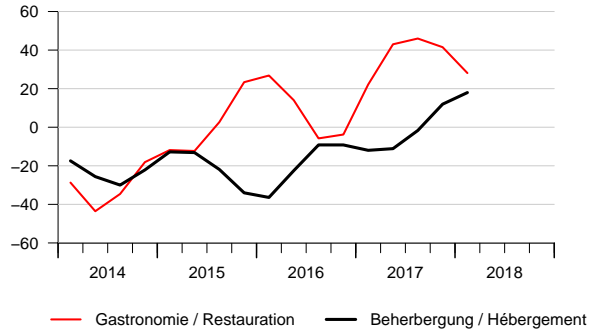
Umsatz Vorquartal gegenüber Vorjahr, in %
Chiffre d'affaires par rapport du trimestre précédent à l'année précédente



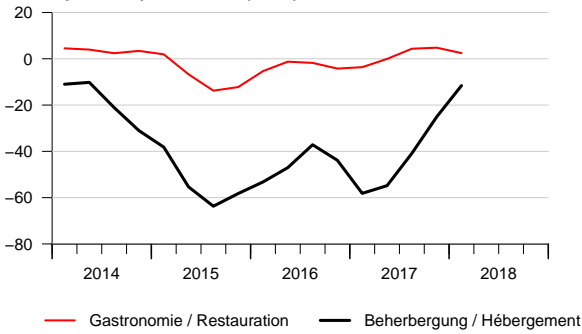
Geschäftslage, Urteil (Saldo)
Situation des affaires, jugement (solde)



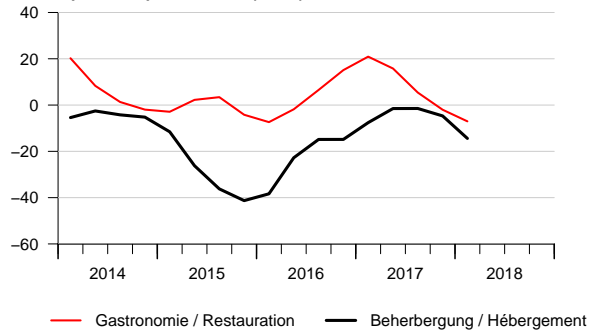
Geschäftslage, Urteil (Saldo)
Situation des affaires, jugement (solde)



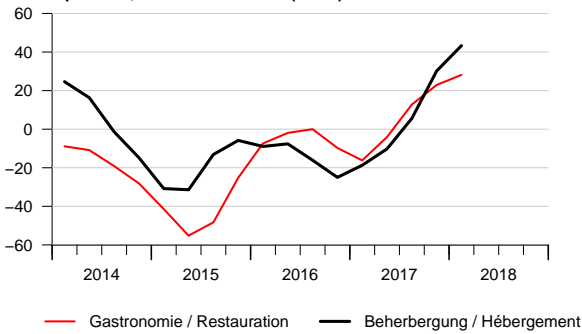
Erwartete Preise (Saldo)
Perspectives, prix de vente (solde)



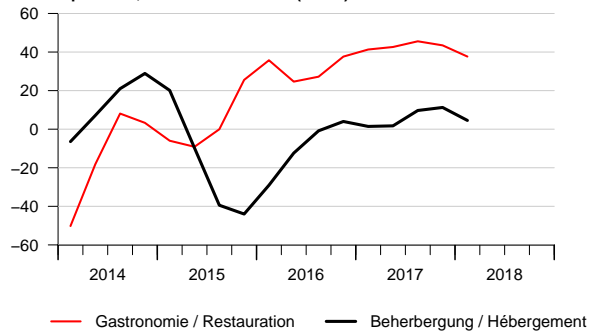
Erwartete Preise (Saldo)
Perspectives, prix de vente (solde)



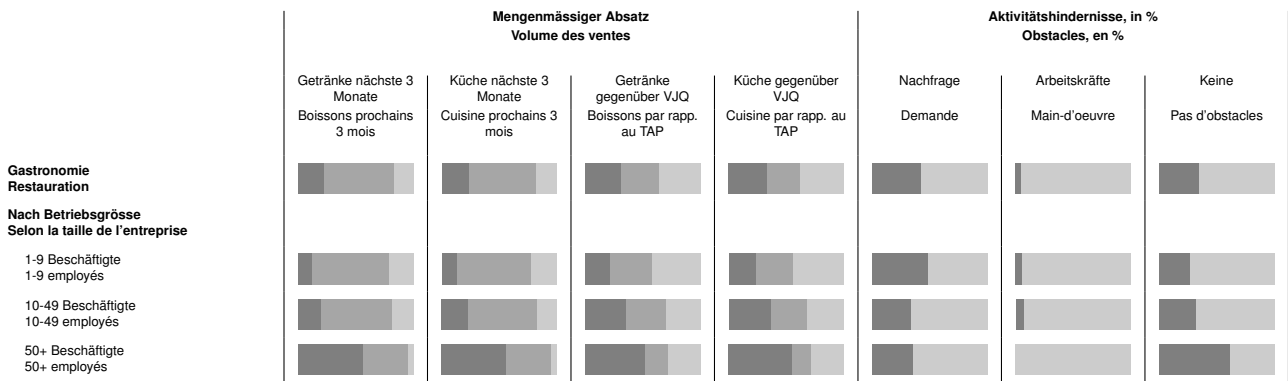
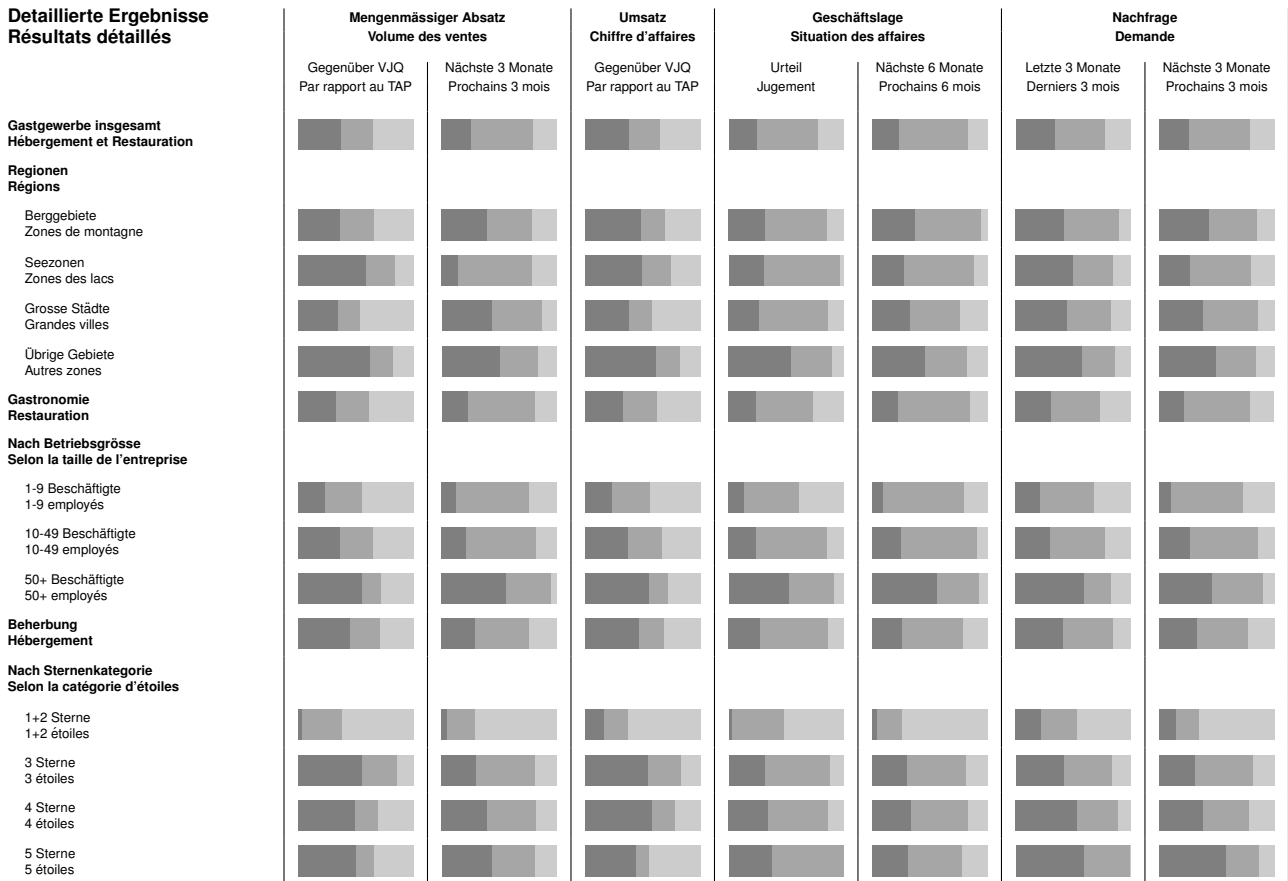
Erwarteter Absatz (Saldo)
Perspectives, volume des ventes (solde)



Erwarteter Absatz (Saldo)
Perspectives, volume des ventes (solde)



Detaillierte Ergebnisse
Résultats détaillés



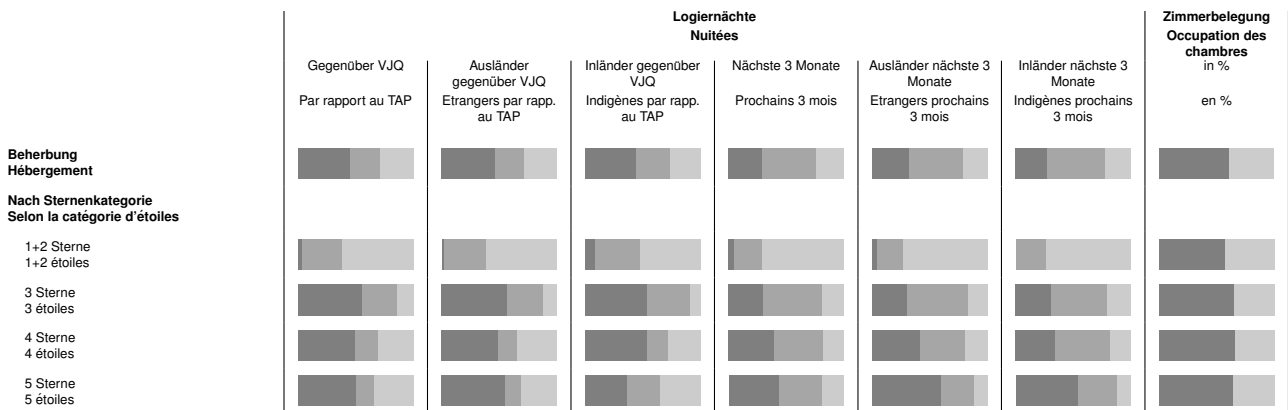
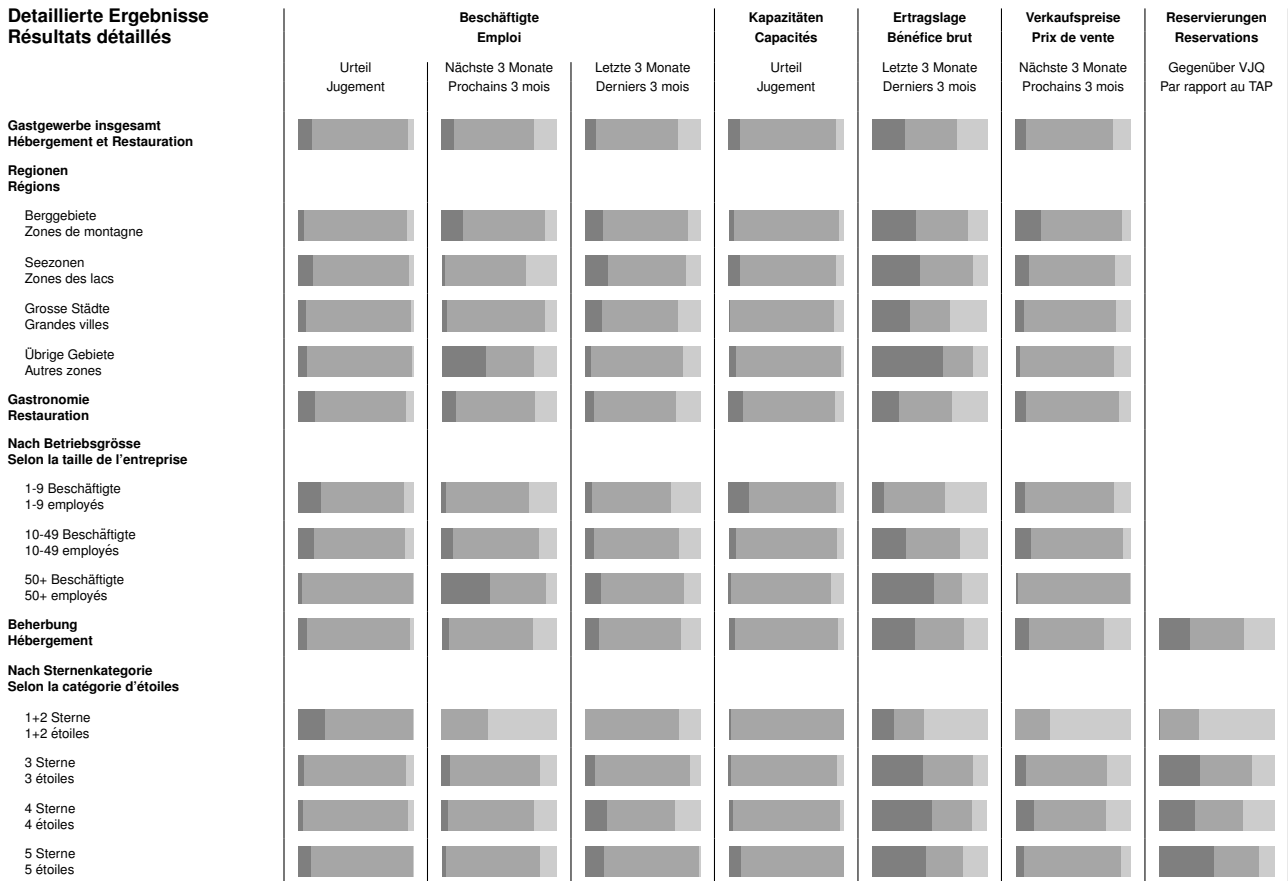
Urteilsfragen
Questions de jugement

- gut bon
- befriedigend satisfaisant
- schlecht mauvais

Veränderungsfragen
Questions de changement

- höher augmenté
- gleich identique
- niedriger diminuée

**Detaillierte Ergebnisse
Résultats détaillés**



Urteilsfragen
Questions de jugement



Veränderungsfragen
Questions de changement



KOF

ETH Zürich
KOF Konjunkturforschungsstelle
LEE F 101
Leonhardstrasse 21
8092 Zürich

Telefon +41 44 632 43 26
Fax +41 44 632 13 52
www.kof.ethz.ch
ggu@kof.ethz.ch